

中译法分会第一批研讨词汇(1)口译笔译 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/628/2021_2022__E4_B8_AD_E8_AF_91_E6_B3_95_E5_c95_628808.htm 1 “三个代表” raquo.

. raquo. . ocirc.le icirc.tresse / primordiale du Triple Mandat6按劳分配为主体的多种分配方式 syst è me de distribution / r é mun

é ration diversifié o ù pr é domine la raquo. . syst è me de distribution diversifié avec la r é partition selon le travail fourni comme é l é ment dominant / pr é pond é rant7拜金主义，享乐主义，极端个人主义 le culte de l ' argent, l ' h é donisme et l

' individualisme extr ê me / exacerb é / é chevel é / l ' é gocentrisme8保持同人民群众的血肉联系 demeurer en contact

é troit / demeurer é troitement uni avec les / aux masses populaires . faire corps avec le peuple . ne faire qu ' un avec le peuple . rester

é troitement / profond é ment / intimement uni avec le / au peuple9以.....为核心的党中央 Comit é central du Parti uni autour de ...

/ rassembl é autour de ...10国民经济和社会发展规划 plan pour le d é veloppement é conomique et le progr è s social . plan de d

é veloppement é conomique et social11不切实际的幻想（空想） (se bercer d ') illusions . tomber / sombrer / verser / donner dans

l ' utopie12不思进取，无所作为 immobilisme . attentisme13不正之风 pratiques malsaines . tendances n é fastes14党内不允许有腐败分子的藏身之地 Le Parti ne doit abriter en son sein aucun é l

é ment corrompu . Aucun é l é ment corrompu ne peut trouver refuge au sein du Parti . Le Parti doit purger ses rangs de tous les é l

é ments corrompus . chasser / d é loger des rangs du Parti les é l

éments corrompus 15长治久安(assurer une) stabilité durable .
bonne administration du pays et stabilité durable16唱响社会主义
文化的主旋律promouvoir / propager une culture centrée / fondée
sur les grandes valeurs socialistes . développer la culture
socialiste17处理好先富与后富、个人富裕与共同富裕的关系harmoniser les rapports entre les premiers enrichis et ceux qui sont
en voie de s' enrichir / les premiers riches et ceux qui sont en voie
de le devenir, et concilier l' enrichissement individuel et l'
enrichissement collectif . harmoniser les rapports entre ceux qui
sont les premiers à s' enrichir et ceux qui se rattraperont plus tard,
et concilier l' enrichissement individuel et l' enrichissement
collectif18毛泽东思想pensée (de) Mao Zedong19邓小平理论théorie (de) Deng Xiaoping20党管干部的原则principe du
contrôle politique. être politiquement conscient et professionnellement
qualifié laquo. être vertueux et talentueux ».23亚太领导人
非正式会议Réunion des dirigeants des entités économiques de
l' APEC24反腐倡廉lutter contre la corruption et promouvoir /
encourager / exalter l' intégrité / la probité . lutte
anti-corrupcion25富民政策politique d' encouragement à l'
enrichissement . (suivre / appliquer) la politique visant à
encourager les Chinois / la population à s' enrichir 100Test 下载
频道开通 , 各类考试题目直接下载。详细请访问
www.100test.com